

GUITS NE PQUIAA SANTIAGW

¡Diuzh to grëse to!

¹ Naa nac Santiagw, tib zha ne quiayun xtsiin Dios, tib zha ne quiayun xtsiin Jesús, men ndzon ne rnabey. Laa naa rquiaabdiuzh to grëse to ne nac to zha ne ziaad lo xtii Israel, tel pa lotaa nac guidzliu ne no to.

² Bets, bzian, ndal ncuaane rded ne parne glu dien pe nli dib zdoo ne rnalo ne Dios. Tel pe nactaa ncuaane noded to i, ib gacmbande to, sinque golley.

³ Sac gon, zeene squi ran ne grë pe guielne, ga rseed ne tibliladz rac ne tel petaa noded ne.

⁴ Golseed sca tibliladz golgac. ¡Ib guiaand zdoo to tel petaa nac guielne ne gan to! Sac zeene sca cseed to gan to guielne, zac to tib zha ne dziits so lo Xtiidz Dios, tib zha ndzinli, tib zha ne ib peet gdziebd.

⁵ Zha ne racladz ygaa guielbiini co, zac gnab zhow lo Dios, ni mesi gon zdeed mew; sac guielbiini ne gnabtaa ne lo me zneedz mew. Led yed me yca, led yed me glisqui pe nacne pe gnab ne lo me.

⁶⁻⁸ Lëëraasi dib zdoo ne none gnab new, nodne gacchop guic ne; sac zha ne racchop guic, gdzind dze ygaa zho mine rnab zho. Nac zho, tib dze dib zdoo zho rliladz zho zgaa zho mine rnab zho, stibgaa dze na rliladzdraa zhow, ib ractiblid guic zho; masaque nac zho zig nac grë mtsiin ne rbib

lo nisdoo, sac tel mtsiin co loxaque nēzrii nēzrec zienie mew.

⁹ No zha bets ne, zha bzian ne, quianied zho ncuaane yquiin zho, par miech peet nond zho; per none gon ine gley zho sac nroob non zho lo Dios.

¹⁰⁻¹¹ Scagaa zha ne rapchen, none ine gley zho niina ne biaanwin zho, sac nēz lo Dios grē ncuaane rap zho nonda. None guien zho niicle ne nroob rapchen zho, zeene laa zho gbi lo guidzliu rii nuque guiaan grē ncuaane rap zho. Masaque nase zho zig nac guieen grē guizh ye, tel guiee cow, zhixtsēese ngbidz rcuudz guizh ne zoba lo, rlozh ga rliaalgaw, gataa rnitlo xquielniowa.

¹² Dichos zha ne ib rzozite lo Dios niicle no nzian ncuaane rcheep zho gunctal zho xtol zho, per rund zhow; sac zha cosi zgaa zho tib guielmban ne gdzind dze lozh, guielmban ne bneele Dios gdeed me lo grēse zha ne rleynie me.

¹³ Zeene sca no ncuaane rcheep ne gunctal ne xtol ne, guiabd ne togo Dios noquiil ne gun new; sac gon led yed Dios rzoobladz ncuaane ndzinlid, ni niicle rquildgaa me miech gun zhow.

¹⁴⁻¹⁵ Grē ncuaane ndzinlid ne rzoobladz ne, grē ncuaan yozh ne rionie guic ne, min co nac mine rquiil ne. Lēew nac mine rcheep ne runctal ne xtol ne, ni ndionle ne ganle, lēē gdib mine gdeed dol lo miech nac guielnedox ne yгаа zho.

¹⁶ Bets, bzian, gac-wete to sca.

¹⁷ Golguien ganle, ncuaane rquiin, ncuaane ndzinli, min co nac mine rneedz Dios. Tibaque nac me, led yed me rdzēē par guiab ne meque rnabey rac guielntseeb. Me nac tib biini ne gdzind dze guuu, ni tib lē guielcow guien zaatne no me.

18 Zdoo me gola bneedz me tib guielmban ndzon lo ne niina ne laa bliladz Xtiidz me, masaque rrieequia ne nac mēēdglo lo me.

Nacda yquiaadiagse miech Xtiidz Dios

19 Bets, bzian, ne nac to zha ne rleynie naa: Golgacnan ganle, ne ne nac ne zha ne no xnēz Dios, none dzioxcoraa ne yquiaadiag ne, zeene gnee ne none guien ne pa lotaa gnee ne, ni guñd ne ne rnadse pew laa ne glēēle.

20 Sac gon, zeene rlēē ne, grieelod gun ne ncuaane rdziladz Dios.

21 Golguien sca, golsaan grētaa ncuaane ndzinlid ne ziyun to, golbiche lo grē guielntseeb ne znutaa quiayac niina. Ine ndooladz golgac, golleynie Xtiidz Dios, diidz ndzon ne pseedle to; sac gon lēēw rlu zha laa to lo dol.

22 Per guiabde to togo loxaque yquiaadiagse to Xtiidz Dios lēēlew ga; sinque ib none gban to mine rquiaadiag to, sac tel ib gbande tow lēēque to noquidie to ga.

23 Sac zha ne rquiaadiag Xtiidz Dios, ni rband zhow, rzac zho zig rzac ne zeene rwi ne lo ne lo quiewan:

24 Sac zeene nowi ne lo quiewan, hor cose ran ne zha rac ne; zeene laa ne rbiche low rsoladzdraa ne zha rac lo ne.

25 Sangue zha ne rquiaadiag Diidz Ndzon ne rlu zha laa miech ga, ni zigne rquiaadiagse zhow scasaque rioxco zho rban zhow, zha cosi ib zunlay Dios zho lo grētaa ncuaane gun zho.

26 Gacxe waa, zha ne rnee xnēz Dios no zho ni rgobeyd zho pe rnee zho, lēēque zha noquidie zho ga, ga rlu nlid ziana zho mine rnabey Dios.

²⁷ Sac gon, par Dios men ne nac Pxoꝝ ne, zha ne no xnëz me none tsie zho tsiegun zho xyudar grë mëëdbziab, tsiegun zho xyudar grë wnaa ne ret tsieel, ni tsoxco zho zaacse gban zho, ib tsienald zho ncuuañe ndzinlid ne run grëraa miech.

2

Lëda ga run zha ne rbe

¹ Bets, bzian, gunde to ne ncuueese lo miech ne gnee to, sac zha ne sca run, zha dien guiab zho xnëz Jesús no zho.

²⁻³ Ron naa, zeene rlanso tib zha ricw zaatne rcaalsa to i, nacw zho xab niazh zho, no grë xnil or zho nia zho, lëëlëd rio to dien pa lo wenraa sob zho; laa zeene rlanso tib zha mban beelze nac xab yeen, rnee to lo zho: “Ise bzo, telne racladzgaaluu sob luu, lo liuse i bzob.”

⁴ ¿Pe sca na rac zha ne no xnëz Jesús? Zha ne gon sca run, ga rlu zho niapse guieIntseeb no guic zho.

⁵ Lëda ga gon bets, lëda ga gon bzian. Golgacnan ganle, ible Dios ble miech ne peet rapd lo guidzliu rii, zeena dib zdoo zho gnalo zho me, zeena ygaa zho zaatne bneelee me gdeed me cuëz zha ne noxco rleynie me. Gotsaa gwi ne sca ganle, zha ricw nac zho nëz lo Dios;

⁶ laa to gon, no to rlozhd gzhidznie to zho. ¿Pe ib riende to, grë zha ricw co nac zha ne rsacsi to? Rgobniu zho to, riego zho to lo wxtis;

⁷ haxta rdzibdee zho Jesús, men ndzon ne nacie to niina.

⁸ Ib none gban ne zigne rnabey Xley Dios, lo xley me zhobnee: “Bleynie samiech luu, zigne rleynie luu luu.”

⁹ Golguien gon, dol i noyūn to squi rbe to dien cho nac zha ricw, chogaa nac zha mban; sac Xley Dios i quiaguiits to.

¹⁰ Golgacnañ ganle, zha ne rguiits tibaque xley Dios, niicle maase zienal zho grëraaw, laa zho beenctal-le xtol zho ga, rzacaque zho zig zha ne noguiits grëw.

¹¹ Sac tibaque men ne psana grësew. Gacxe waa, tel zha ne zienal mine rnee: “Gute luu samiech luu”, per rguiits zho mine rnee: “Yquiangobd luu zha ne led tsieeld luu”, laa zho beenctal-le xtol zho ga.

¹² Niowse sca golgac, niicle zeene gneegaa tow, niowse golnee; sac gon, zdziñ dze cxobdol ne dien pe wban ne zigne rnabey Jesús, te wband new ye.

¹³ Grë zha ne ni lalnu rquiad zdoosamiech, gal dze co scaque ni lalnu yquiad zdoos Dios zho; sangue zha ne rquia zdoosamiech, ible zdedlaa zho lo guielñedox ne cxeel me.

Zha ne rnalo Dios none glu zhow

¹⁴ Bets, bzian, ¿pa dien rquiin guiab ne dib zdoos ne rnalo ne Dios, xnëz me no ne, ni tel rund ne xyudar samiech ne? ¿Niacxe scase laa Dios csilaale ne?

¹⁵ Gzoob ne no zha ne nacgrë to i, yase tib bets tow, tib bziangaa tow, ranlo to guiend xab zho, niicle quianied zho ncuaane gow zho;

¹⁶ ni guiab to lo zho: “Csacsid luu luu, got xabnal luu, dow ncuaane racladz luu”, per loxaque diidz sca guiab to, ni gdeete to ncuaane run falt lo zho. ¿Pa dien yquiin diidz co?

¹⁷ Scadaa nagon paat rquiinda guiab ne rnalo ne Dios, ni tel rund ne mine riegual ne gun ne.

¹⁸ Gacxe waa, zha ne rnalo Dios ni run zho miñe rieguial zho, no zho gnë lëda i run zha ne rnee lëëlew ga totsaque gnalo ne Dios. Ni rap zho rson, sac grieelod glu ne rnalo ne me, telne rund ne miñe rieguial ne.

¹⁹ Nli wena run zha ne riladz tibaque Dios no, per grieelod guiab zho lëëlew ga, sac gon zig nac mendox ye ma riladz tibaque Dios no, per led por mincod laa ma lo guielnë ne cxeel me, sinque haxta rdzieb ma me.

²⁰ Nadzpaaxnen zha ne sca rzac, pe ni lalnu riend zho paat rquiinda guiab zho riladz zho Dios ni telne rund zho miñe rieguial zho.

²¹ Golgan ganle, zig nac pxozgol ne Abraham, porne been me miñe rieguial me gane pcaania Dios me zig tib zha ne peet xtol. Led rsoladz to ganle, zeene reb Dios lo me tsielogon me xpëed me, güey me zaatne pxeel Dios me.

²² Gotsaa gwi ne ganle, zeene been Abraham miñe bnabey Dios me ga, ga blu ne nli rnalo me Dios, ni hor co mazdraa dib zdo me bnalo me Dios.

²³ Lo Xtiidz Dios zhobnee ne scataa dib zdo Abraham bnalo me Dios, gane pcaania Dios me zig tib zha ne peet xtol; zëeb diidz, tib zha ndzieeldidz Dios goc me.

²⁴ Golgacnan sca ganle, led loxaque gliladzse miech Dios, laa me ycaaniale zho; sinque none glu zho nli riladz zho me, gun zho miñe rnabey me zho.

²⁵ Golsoladz ganle, scaque wnaa ro nëz ne brieelë Rahab, por been me xyudar samiech me, gane pcaania Dios me zig tib zha ne peet xtol; sac zeene

goṇ me noxtseeb zha ne pxeel Josué zie wleets ga, bdeed me zaatne biolan zho, ni blu me stib nēz ne wbire zho, bgaad zho.

²⁶ Gase na ganle rlu, paat rquiinda guiab ne riladz ne Dios ni tel rund ne mine rieguial ne, nase ne dzigo zig tib xcuerp ngutoo, tel cuerp cow, ¿pa dien yquiina?

3

Ncuaane run ludz miech

¹ Bets, bzian, guiabde to lega tso to glisqui to ncuaane run stib miech, sac tsod zha ne demaste wen lo guidzliu rii. Zha ne sca run, rzac zho zha so cseed zho miech, per gacnan zho ganle zha ne rseed miech, mazdraa nroob ncuaane tsasqui lo zho gal dze ne laa zho gacredz lo Dios.

² Grēse ne nzian mod ne rxin ne lo samiech ne. Tel niaca mine no tib zha ne grielo ycuēz ludz pa lotaa gnee zho, zha cosi cxind zho, haxta xcuerp zho zrieelo zho gnabey zhow.

³ Gotsaa gwi ne ganle zig nac guay, con tib lē win guiib ne rgo miech ro ma rrieelo rnabey zho ma, rienie zho ma nēz ne racladztaa zho.

⁴ Scaque barcw, niicle ne nrooba, no hor rriee medox lo nis rcheepa, per con tib lē yag lag win ne rsē miecha, rrieelo rienie zhow nēz ne racladztaa zho.

⁵ Scapaa nagon nac ludz ne; niicle ne winsew, per nroob guielqui ne ruṇa. ¡Ran to ganle tib bzhil yeense name rzobgui dan!

⁶ Ni tel ludz ne goṇ, rrieequia tib bel ga naca. Tib lē win xcuerp ne naca, per guielqui nroob ne ruṇa, runctala xtol miech. Guṇ ne cuent tib lē gui

ne brieë gabil naca; ni dipse lo xquielmban miech noxtseeb zho low.

⁷ Golwi ganle, rrieelo miech runndoo zho grë ma ne rsiibe, grë ma ne rzëlen liu, haxta grë ma ntseeb, haxta grë ma ne no nisdoo, rnabey zho ma.

⁸ Per guiend zha ne gon grieelo gnabey ludz; ncuane ntseeb naca, choot grieelod gnabeya; masaque laaw no par gnitlow miech, zigne run grë guizh ncuaan.

⁹ Lëew name rquiin ne roolnie ne Dios men ne nac Pxoze ne, ni rlozh ga lëequew rdzibdee ne samiech ne, ni lalnu rien ne me bzaa zho, biaan zho zigne rlu me.

¹⁰ ¿Pe ga nadien, ro ne roolnie ne Dios, ni roque ne rgodee ne samiech ne?

¹¹ Bets, bzian, led scada gon. Zig nacse tib zhlian, ¿niacxe zaatne rlanaque nis nex gaque rlan nis yuzed?

¹² Tib yag nexgaaw, ¿niacxe rquia xnex yag oliv lo yag guigw, yquiaagaa guigw lo lbë uv? Nanle to ganle racd min co.

Zha ne nixbiini

¹³ Lo grë zha ne nacgrë to i, tel no zha ne rzac zha nixbiini nac zho, none glu zhow ine zaacse gbanne zho samiech zho, gac zho tib miech ndooladz zig none gac tib zha nixbiini.

¹⁴ Per tel tibaque në rac zdoo zho ran zho zha ne stib noded, tibaque noguib zho csañwin zho samiech zho; gacnan zho ganle, led scad rac zha nixbiini. Ni lalnu rieguiald tso zho csañziuu zho zho.

15 Led scad nac guielbiini ne rdeed Dios, sinque lëë zhiwseed mendox ga, lëë min co zienal grëraa miech guidzliu.

16 Zeene sca në rac zdoo miech ran zho cho stib noded, zeene sca tibaque no zho dien zha guianglaa zho lo samiech zho, loxaque dil, loxaque grë guielntseeb rzobni zho ga.

17 Zha ne nli rap guielbiini ne rdeed Dios, rund zho min co, laa zho zienal:
ndzinlise gban zho,
rleynied zho dil,
rguib zho zaacse rnee zho lo miech,
wen rac zho lo grëse miech,
rquia zdoo zho samiech zho,
rund zho cue zho zha ne mazdraa gacnie zho,
ncuaane run zho dib zdoo zho run zhow,
niapse ncuaane ndzinli rioxco zho.

18 Zha ne sca rleynied dil, rioxco zho rnee zho lo miech tipse gac zho, tipse gnee zho; scagaa rdzin dze ne ran zho zeene laa grë miech co rac tib miech wen.

4

Zha ne rleynie guielntseeb

1 Ne squi tibaque rlëëlsa to, tibaque quiadil to, lëë min qui gon riegat por grë guielntseeb ne rio guic to.

2 Rio to riogui to ncuaane grieelod yquianie to, rlozh ga, haxta rut to samiech to parne yquianie tow. Në rac zdoo to ran to cho zha quianie ncuaane quianiede to, zeene ran to rrieelod yquianie tow laa to rlëënie zho, haxta rdilnie to

zho. Rrieelod yquianie to ncuaane racladz to, sacne rnabde tow lo Dios.

³ Niicle tel rnabгаа tow lo me, rneedzd mew, sacne laa guic to zienie yquianie tow loxaque par gdeedguxt zdoo to, gdeedguxt xcuerp to.

⁴ ¡Que tal ntseeb to! ¿Pe ib riende to, Dios gon rlëenie to zeene squi rio to rleynie to grë guielntseeb? Sac miech ne squitaa rleynie guielntseeb, lo Dios ga racntseeb zho.

⁵ Golgan ganle, zha rnee lo Xtiidz Dios: “Espíritu Sant, men ne pxeel Dios nacie ne, rleynie me ne, ni racladz me zhaa ncuaane gleynie ne laa ne gleynie ne me.”

⁶ Ni tel Dios gon, noxco me ne, ib zacnie me ne griee ne lo guielntseeb; sca rnee lo Xtiidz me, zaatne rnee: “Zacnie Dios grë zha ndooladz, sangue grë zha niats, rdziguiend me zho.”

⁷ Golguien sca, ine ndooladz golgac, golgon mine rnabey Dios. Gdeetraa to diidz yquiil mendox to, sca golgun zeena zhal ma gbiche ma lo to.

⁸ Dib zdoo to golsëeb xnëz Dios, zeena scagaa me zacnie me to. Goltsoxco guiaanmbe to lo grëtaa xtol to, golnab lo me csañmbe me zdoo to, mese gnalo to, gacchopdraa guic to.

⁹ ¡Golguien ganle, ndzinlid i squi mban to! ¡Mban golgac, goltso guielnë, golgoon, laa ne tso to gzhidz to, laa ne tso to gley to!

¹⁰ ¡Ndooladz golgac lo Dios, zeena cuee me to lo grë ncuaane nac to, csañlaa me to!

¹¹ Bets, bzian, ib gneenëde to zha ne nacgrë to. Zha ne rneenë bets zho, bzian zho, bel zho, ni rdziibdol zho zho, Xley Dios ga rguiits zho. Laa ne

so zho gacladz zho zha gun guielwxtis, mazd tsoxco zho gban zho zigne rnabey ley.

¹² Golguien ganle, Dios psan ley, ni mese riegual gun guielwxtis, me nan zho cuibdol, chogaa csilaa me; per to nadien, ıcho nac to par gdziibdol to samiech to?

¹³ Togaa ne nac to zha ne rnee: “Na gzhe widz dien pa tib guiedz ne guioo ne, guiobiaaz ne ga tib iz, ga dziuun ne wzi dziuun ne wto, dziuunlo ne dimi”, golquiaadiag mine gne naa lo to ganle.

¹⁴ Ne sca rnee to, ıpe wen wen nan to dien yo to gzhe widz co! ıPe rande to lega nacse xquielmban ne zigne nac xcow las ne rbe ral sil? Zhisaque rbew, zeene rlozh ga rludraa dien yow.

¹⁵ Mazd golguiab: “Telne zneedz Dios diidz gbanraa ne, min rii, min rii dziuun ne.”

¹⁶ Led tsođe tibaque guielniats qui zienie guic to, golguien guielntseeb ga run zha ne rac niats.

¹⁷ Ni golsoladza ganle: Gröse zha ne nanpaa pe nac ncuaane ndzinli ne no gun zho ni rund zhow, xtol zho ga runctal zho.

5

Zha ricw ne zienal guielntseeb

¹ ıGrö zha ne rapchen, zha ne zienal lox- aque guielntseeb, golquiaadiaga ganle! Golgoon, golquiaadan redz niina, sac gon nroob nac guielne ne gan to.

² Grö ncuaane beenlo to i, peet nonda, lega naca zig nac grö ncuaane biodzle; grö xab to i, rrieequia ncuaane dowle mxila.

³ Grë guib or, grë guib plat ne squitaa quianie to, rrieequia noloozhle bioochena; ni scadaa gon nitlo to, masaque gac to zig tib ncuaane riab lo gui.

Laa to beenlo grëtaa dimi qui, rzac to lëew yquiin to len dze ne ziaad, ni nande to gon laa dze ne nitlo to ziaadyoble.

⁴ Lëë grë dimi qui gon zëeb to lo grë zha ne quia xtsiin to, noquidie to zho rguizhde to xtse zho. Per golgacnaa ganle, grëse redz ne rquiaa zho zeene mban rac zho squi rsacsi to zho, laa Dios binlew.

⁵ Lo grëtaa iz ne mban to lo guidzliu rii, loxaque grë ncuaane gdeed guxt zdoo to, grë ncuaane gdeed guxt xcuerp to noxco to, ncuaane yozh ne riaabtaa guic to laa to runa, ib riende to laa dze ne nitlo to ziaadgaxle. ¡Lëë to noyun xcuent ma ne noro par guet ma!

⁶ Pe zhistaa guieIntseeb ne quiayun to, haxta zha ne peet xtold, zha ne nand glis nia lo miech, rquiaqui to zho ncuaane rund zho, rnabey to ret zho.

Nodne guieed zha ne rnalo Dios

⁷ Bets, bzian, sangue to gon tiblrique golgac haxta gan to gdzin dze ne laa Jesús guiaad stib, tel petaa run miech to peet tsienied guic to. Golgac zig zha ne ran, tel zha cow, zeene rlozh rlaal zho bni liu, tiblrique rac zho gdipse len mëë guie, rquiambëz zho haxta rdzin dze ne rlaap zho.

⁸ Tiblrique sca golgac. ¡Ib guiaand zdoo to, sac gon zhile gdzin dze ne laa men ndzon ne rnabey ne guiaad stib!

⁹ Ib tsode to guieednie to grë zha ne nacgrë to, zeena gunctalde to xtol to; sac zhile gdziñ dze ne laa men ne no gun guielwxtis guiaad.

¹⁰ Golsoladz ganle, grë zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela, niicle nroob guielnë gon zho, per tiblrique goc zho.

¹¹ Zig nac Job, nanaxe to ganle zha nactaa guielnë ne gon Job, per ib bieete me, ni blozhse gon me guielnë co nroobraa guielnzaac ne bdeed Dios lo me. Ga rlu ganle, zha ne sca rdeed me diidz ran guielnë, led lega rand zhow; sac nquialadz me miech, rquia zdoo me zho. Dichos grë zha ne sca nac.

¹² Bets, bzian, zeene tsiegala glu to diidzli rnee to, tsode to gzeet to gbaa, gzeetgaa to guidzliu par gliladz miech xtiidz to; guiab to: “Lëpaa gbaa qui”, “lëpaa guidzliu rii”, dien peragaa gzeet to. Tib diidz ne nliw, golguiab: “Nliw”, tib diidz ne nlidgaaw, golguiab: “Nlida”, zeena gunctalde to xtol to; sac gon zha ne runctal xtol, ible zgaa zho guielnë ne csiaab Dios.

¹³ Lo grë to, zha ne no pe tib lo guielnëw, gnab zho lo Dios gacniën me zho. Zha ne no pe tib guielbleya, goolnie zho me.

¹⁴ Zha ne rzacnëgaaw, gnabey zho gacredz bla zha ne zo lo to, zha co quëëb nceit guic zho gnab zho lo Dios guiac zho.

¹⁵ Telne dib zdoo zha co gnab zhow lo Dios, zunguiac Dios zha rzacnë co. Zlische me zho lo xquielguidz zho, ni tel por pe falt ne beengaa zho lo me sca rzacnë zho, zun me zhow perdon.

¹⁶ Gacxe waa, tib tib to zeene run to pe tib falt, yqueetsde tow, golzodiidza lo zha ne nacgrë to,

lozhse ga goḷnab lo Dios guḅ me to perdon, zeena guiaaḅme to lo me. Sac tib zha ne bīaaḅwenle nēz lo Dios, zeene sca pe rnab zho lo me ruḅ mew, niicle ncuaaḅe mazdraa ngaḅa.

¹⁷ Goḷsoladz Lí gaḅle, meḅ ne biadteed xtiidz Dios lo miech padzeela, samiechaque new, per dib zdoo me bḅalo me Dios. Tib dze bnab me lo Dios csiabd Dios nisguie, ni scase goca, dipse leḅ tson iz groḷ ni tib lab nis guie biabd;

¹⁸ haxta bnabḅraa me lo Dios guiaba stib, dzigo-
raa biaba, laa guidzliu biire bdeed guieḷnzaac.

¹⁹ Bets, bzian, teḷ cho tib zha ne nacgrē to i sozit lo Xtiidz Dios, ni grieelo cho tib to ctsire zho nēz yozh ne zie zho ga;

²⁰ goḷgacnaḅ gaḅle, ladzniale guieḷgut ga rsilaa zho zho, grēse xtoḷ zha co zuḅ Dios zhow perdon.
Santiagw

**Diidz ne rdeed guielmban
New Testament in Zapotec, Mixtepec
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

Copyright Information

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Mixtepec

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2